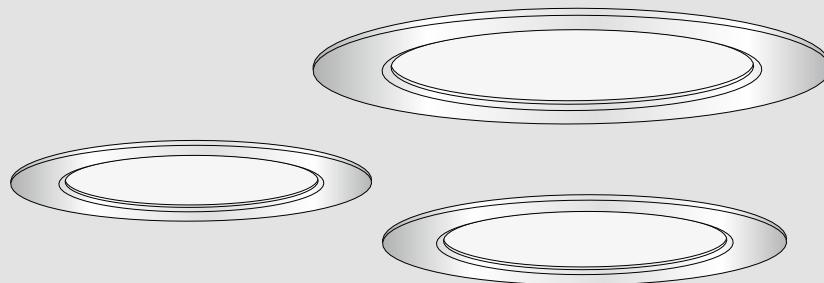


-  MONTAGEANLEITUNG
-  MOUNTING INSTRUCTIONS
-  INSTRUCTIONS DE MONTAGE
-  ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
-  INSTRUCCIONES DE MONTAJE
-  MONTAGEHANDLEIDING
-  INSTRUKCJA MONTAŻU

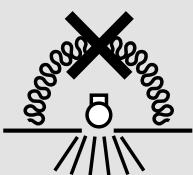
10147676 / III 21



AVIELLA



AVIELLA C01...  
AVIELLA C05...  
AVIELLA C07...  
AVIELLA C09...



TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße  
D-59759 Arnsberg  
+49 2932 301-0  
info@trilux.de  
www.trilux.com



## SICHERHEITSHINWEISE

AVIELLA

Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte.  
Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontagearbeiten auf.



Der elektrische Anschluss muss von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.



### WARNUNG - Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.



### Die Lichtquelle (LED-Modul) dieser Leuchte ist nicht ersetzbar.

- Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ersetzen Sie die gesamte Leuchte.
- LED-Modul: Risikogruppe 1**
- Die Stromversorgung der Helligkeitssteuerung muss, sofern vorhanden, SELV Anforderungen genügen.



### Schutz vor Überhitzung und Brandgefahr

- Decken Sie die Leuchte nicht mit Dämmmaterial ab.



### Vermeidung von Verschmutzungen

- Tragen Sie saubere Montagehandschuhe.



### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Bestimmt für Innenräume mit einer Umgebungstemperatur von:  $t_a$  25 °C
- Schutzklasse: II
- Schutzart: IP20
- Die Leuchte ist geeignet zur direkten Befestigung auf normal entflammabaren Befestigungsflächen.
- Die Leuchte ist **nicht** für Netzweiterleitung geeignet.

### Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Öffnen Sie die Neutralleiter-Trennklemme nur spannungsfrei und schließen Sie die Neutralleiter-Trennklemme vor Wiedereinschalten.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur  $t_a$  der Leuchte darf nicht überschritten werden. Eine Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht ein Frühausfall der Leuchte.
- Legen Sie die Anchlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1-10 V, DALI, etc.) 230 V netzspannungsfest (Basisisolierung) aus.

AVIELLA



### Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

- Sammeln und Entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte am Ende Ihrer Lebensdauer immer getrennt. Holen Sie sich im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsbetrieben ein.



- Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:  
[www.trilux.com/eg245](http://www.trilux.com/eg245)



### Richtlinie 2014/53/EU

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie, falls in der Leuchte ein Betriebsgerät mit NFC-Schnittstelle oder eine Funkkomponente verbaut ist: Hiermit erklärt TRILUX, dass der Funkanlagenotyp in folgenden Leuchtentypen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht:

Aviella...

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet:  
[www.trilux.com/eu-conformity](http://www.trilux.com/eu-conformity)



## SAFETY NOTES

For your own safety, read all instructions and mounting steps carefully.  
Keep the instructions for maintenance or disassembly work.



The electrical connection must be carried out by professional personnel trained and authorised for this purpose.



**WARNING - risk of electric shock!**

- Never work on the luminaire with voltage applied.



**The light source (LED module) of this luminaire cannot be replaced.**

- When the light source has reached the end of its service life, replace the entire luminaire.
- LED module: **risk group 1**
- Power supply for brightness control if existing must comply with SELV requirements.



**Protection against overheating and fire hazard**

- Do not cover the luminaire with insulating material.
- Do not place any cables on the luminaire.



**Avoidance of contamination**

- Wear clean installation gloves.



**INTENDED USE**

- Intended for indoor rooms with an ambient temperature of:  $t_a$  25 °C
- Safety class: II
- Protection rating: IP20
- The light fitting is suitable for mounting on normally inflammable surfaces.
- The luminaire is **not** suited for further wiring.

**Important information on electronic control gear units (ECG)**

- A neutral conductor interruption in the three-phase circuit leads to overvoltage damage in the lighting system. Only open the neutral conductor isolating terminal in de-energised state, and close the neutral conductor isolating terminal before switching on again.
- Do not exceed the maximum permissible ambient temperature  $t_a$  of the luminaire. Exceeding this limit reduces the service life and in extreme cases there is a risk of premature failure of the luminaire.
- Design connection cables for the control inputs of dimmable ECGs (1-10 V, DALI etc.) to be 230 V mains voltage-proof (basic insulation).

AVIELLA

AVIELLA



### Disposal of waste electrical and electronic equipment

- Always collect and dispose of old electrical and electronic equipment separately at the end of its service life. In case of doubt, seek information about environmentally-compliant waste disposal from your local district authority or special waste disposal companies.
- For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, see the Internet at:  
[www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)



### Directive 2014/53/EU

Simplified EU Declaration of Conformity according to the RED Directive if the luminaire is equipped with a control gear unit with NFC interface or a radio component: TRILUX hereby declares that the radio system type in the following luminaire types complies with Directive 2014/53/EU:

Aviella...

The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the internet at:  
[www.trilux.com/eu-conformity](http://www.trilux.com/eu-conformity)



Pour votre propre sécurité, lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage.  
Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.



**Le raccordement électrique ne peut être effectué que par un personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.**



**AVERTISSEMENT : risque d'électrocution !**

- Ne travaillez jamais sur un luminaire sous tension.



**La source de lumière (module LED) de ce luminaire ne peut être remplacée.**

- Lorsque la source de lumière a atteint la fin de sa durée de vie, remplacez tout le luminaire.
- Module LED : **groupe de risques 1**
- L'alimentation du réglage de la luminosité (si existant) doit satisfaire aux exigences d'une très basse tension de sécurité (SELV).



**Protection contre la surchauffe et les risques d'incendie**

- Ne recouvrez pas le luminaire de matériau isolant.
- Ne pas poser de filières sur le luminaire.



**Éviter des salissures**

- Portez des gants de montage propres.



**UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU**

- Conçu pour des espaces intérieurs à la température ambiante de  $t_a$  25 °C
- Classe électrique: II
- Indice de protection: IP20
- Le luminaire est étudié pour une fixation directe sur des surfaces standard (classement au feu standard).
- Le luminaire **n'est pas** conçu pour les câblages supplémentaires.

**Remarques importantes concernant les ballasts électroniques (EVG)**

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans l'installation d'éclairage. Ouvrez la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et fermez-la avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible  $t_a$  du luminaire. Un dépassement réduit la durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée du luminaire.
- Dimensionnez les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1 à 10 V, DALI, etc.) afin qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V (isolation de base).



**Élimination de DEEE**

- À la fin de leur durée de vie, collectez et éliminez toujours les DEEE de manière sélective. Si vous avez des doutes sur une élimination sans danger pour l'environnement, demandez auprès des autorités locales ou d'entreprises de valorisation.
- Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245)



**Directive 2014/53/UE**

Déclaration de conformité UE simplifiée, selon la directive RED si un appareillage à interface NFC ou un composant radio est intégré au luminaire : Par la présente, TRILUX déclare que le type d'installation radio des types de luminaires suivants est conforme à la directive 2014/53/UE :



Aviella...

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE sur l'Internet : [www.trilux.com/eu-conformity](http://www.trilux.com/eu-conformity)





## INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para su propia seguridad, lea cuidadosamente todos los avisos y pasos de montaje.  
Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.



La conexión eléctrica debe ser realizada exclusivamente por personal especializado que ha sido formado y autorizado para este fin.



### ADVERTENCIA - ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- Nunca realice trabajos en la luminaria si esta tiene tensión.



**La fuente de luz (módulo LED) de esta luminaria no puede sustituirse.**

- Al final de la vida útil de la fuente de luz, usted debe sustituir toda la luminaria.
- Módulo LED: **grupo de riesgo 1**
- La alimentación eléctrica del mando de luminosidad, si existe, debe cumplir con los requisitos SELV.



**Protección contra sobrecalentamiento y riesgo de incendio**

- No cubra la luminaria con material aislante.
- No poner los cables sobre la luminaria.



**Evitar ensuciamiento**

- Utilice guantes de montaje limpios.



**USO PREVISTO**

- Destinado para espacios interiores con una temperatura ambiente: **t<sub>a</sub> de 25 °C**
- Clase de protección: **II**
- Grado de protección: **IP20**
- Las luminarias son aptas para ser montadas en superficies habitualmente inflamables.
- La luminaria **no** es apta para cableado suplementario.

### Avisos importantes en lo referente a los balastos electrónicos (EVGs)

- Una interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Solamente abra el borne desconectador del conductor neutro cuando este esté desconectado de la tensión y cierre el borne desconectador del conductor neutro antes de la reconexión.
- No debe sobrepasarse la temperatura ambiente máxima admitida t<sub>a</sub> de la luminaria. Al sobrepasarla, la vida útil se reduce y, en un caso extremo, puede provocarse un fallo prematuro de la luminaria.
- Los cables de conexión para las entradas de control de los balastos electrónicos (EVGs) regulables (1-10 V, DALI, etc.) deben ser resistentes a la tensión de red de 230 V (aislamiento básico).

## AVIELLA



### Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos

- Recoja y elimine los dispositivos eléctricos y electrónicos antiguos siempre por separado al final de su vida útil. En caso de duda, consulte las autoridades comunales o las empresas especializadas en eliminación de residuos para tener información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente.
- En [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245) encontrará información importante sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.



### Directiva 2014/53/CE

Declaración de conformidad CE simplificada según la directiva RED si está integrado en la luminaria un equipamiento eléctrico con interfaz NFC o un componente de radiocontrol: Con la presente, TRILUX declara que el tipo de equipo radioeléctrico de los siguientes tipos de luminaria (tipo de productos) cumple con la directiva 2014/53/CE:



Aviella...

Puede encontrar el texto completo de la declaración de conformidad CE en Internet:  
[www.trilux.com/eu-conformity](http://www.trilux.com/eu-conformity)





Dla własnego bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.

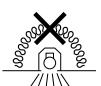


Podłączenie elektryczne może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany, przeszkolony i upoważniony personel.



#### OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

- Nigdy nie pracować przy oprawie pod napięciem.



#### Protection against overheating and fire hazard

- Do not cover the luminaire with insulating material.
- Do not place any cables on the luminaire.



#### Unikanie zabrudzeń

- Nosić czyste rękawice montażowe.



#### INTENDED USE

- Intended for indoor rooms with an ambient temperature of:  $t_a$  25 °C
- Safety class: II
- Protection rating: IP20
- The light fitting is suitable for mounting on normally inflammable surfaces.
- The luminaire is **not** suited for further wiring.

#### Ważne wskazówki dotyczące stateczników elektronicznych

- Przerwanie przewodu zerowego w obwodzie trójfazowym prowadzi do uszkodzenia instalacji oświetleniowej na skutek przepięcia.  
Dlatego zacisk rozłączny przewodu zerowego należy rozwierać tylko po odłączeniu od zasilania i zewrzeć go ponownie przed ponownym włączeniem.
- Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej temperatury otoczenia  $t_a$  oprawy. Przegrzanie skraca trwałość urządzenia, a w ekstremalnych przypadkach grozi przedwczesną awarią.
- Przewody podłączeniowe wejść sterujących ściemniacznych stateczników elektronicznych (1...10 V, DALI itp.) muszą mieć izolację przystosowaną do napiecia sieciowego 230 V (izolacja podstawowa).



#### Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

- Należy zawsze oddzielnie zbierać i utylizować zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu użytkowania. W przypadku wątpliwości należy uzyskać informacje na temat przyjaznego dla środowiska usuwania odpadów od władz lokalnych lub firm zajmujących się utylizacją odpadów specjalnych.
- Ważne informacje dotyczące wydajności energetycznej opraw TRILUX oraz ich konserwacji i utylizacji znaleźć można w internecie pod adresem:  
[www.trilux.com/eg245](http://www.trilux.com/eg245)



#### Dyrektywa 2014/53/UE

Uproszczona deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą RED, jeżeli oprawa jest wyposażona w zasilacz z interfejsem NFC lub komponentem radiowym: Firma TRILUX niniejszym oświadcza, że typ instalacji radiowej w następujących typach opraw oświetleniowych (typach produktu) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE:

Aviella...

Pełny tekst deklaracji zgodności znaleźć można w internecie:

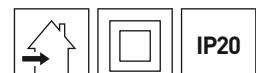
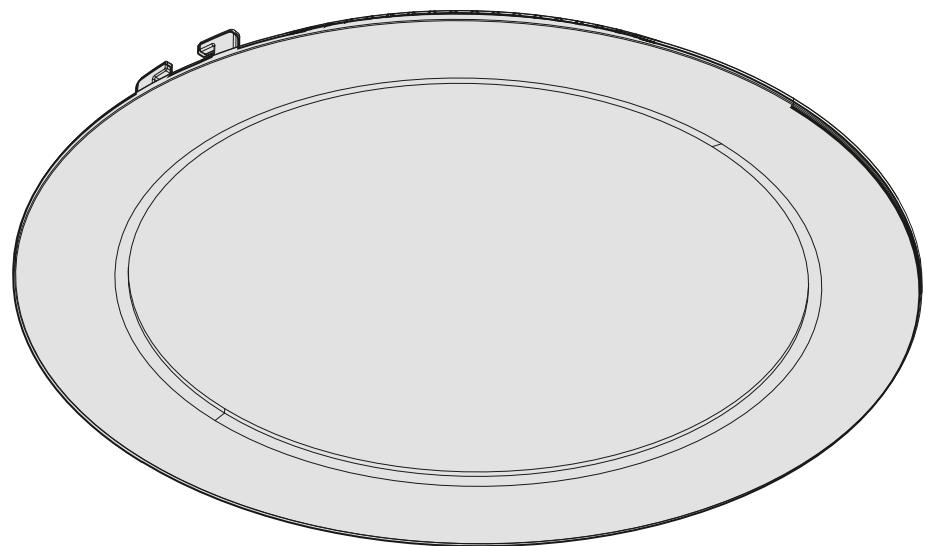
[www.trilux.com/eu-conformity](http://www.trilux.com/eu-conformity)



## AVIELLA

Typ	≈ kg
Aviella C01 OA...ET	0,2
Aviella C05 OA...ET	0,4
Aviella C05 OA...ETDD	0,5
Aviella C07 OA...ET	0,6
Aviella C07 OA...ETDD	0,8
Aviella C09 OA...ET	0,8
Aviella C09 OA...ETDD	0,9

A | B | C | D

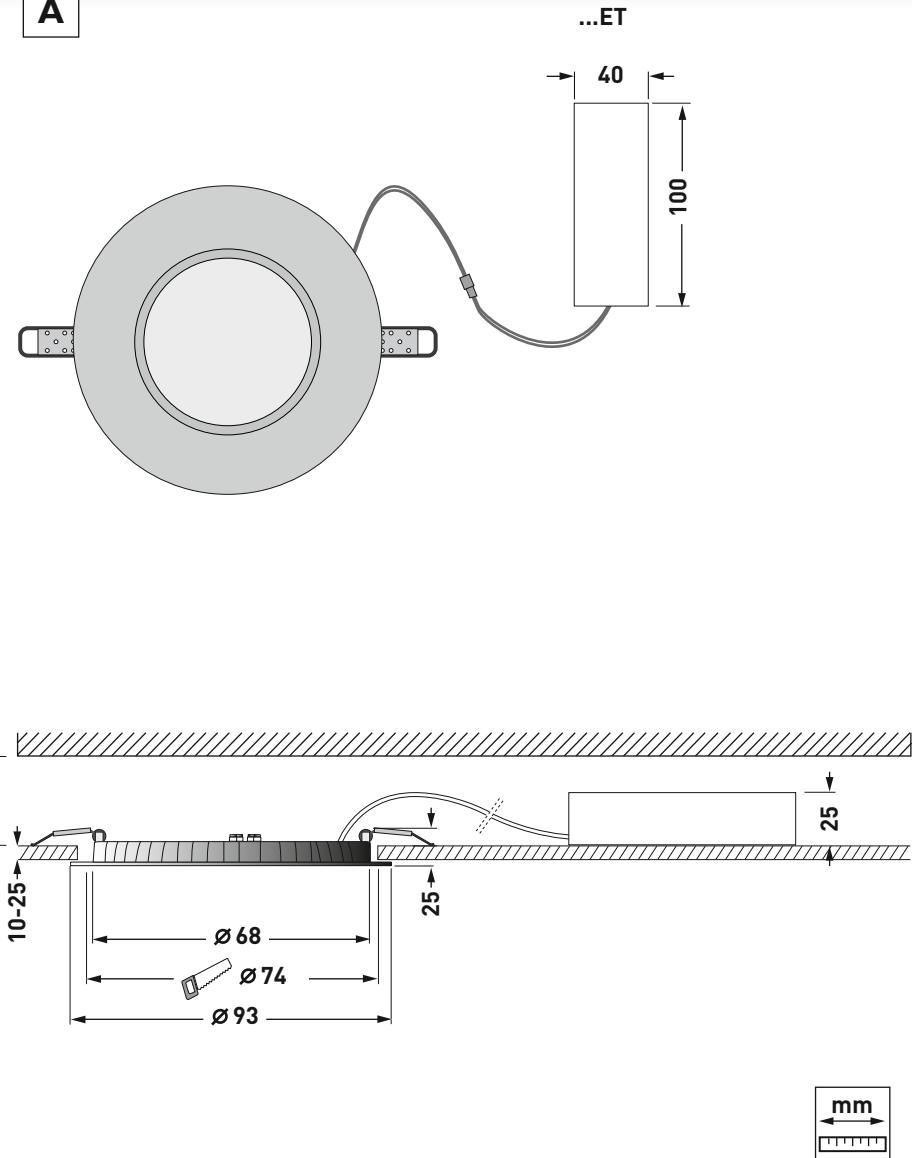


## AVIELLA

Typ  
Aviella C01 OA...ET



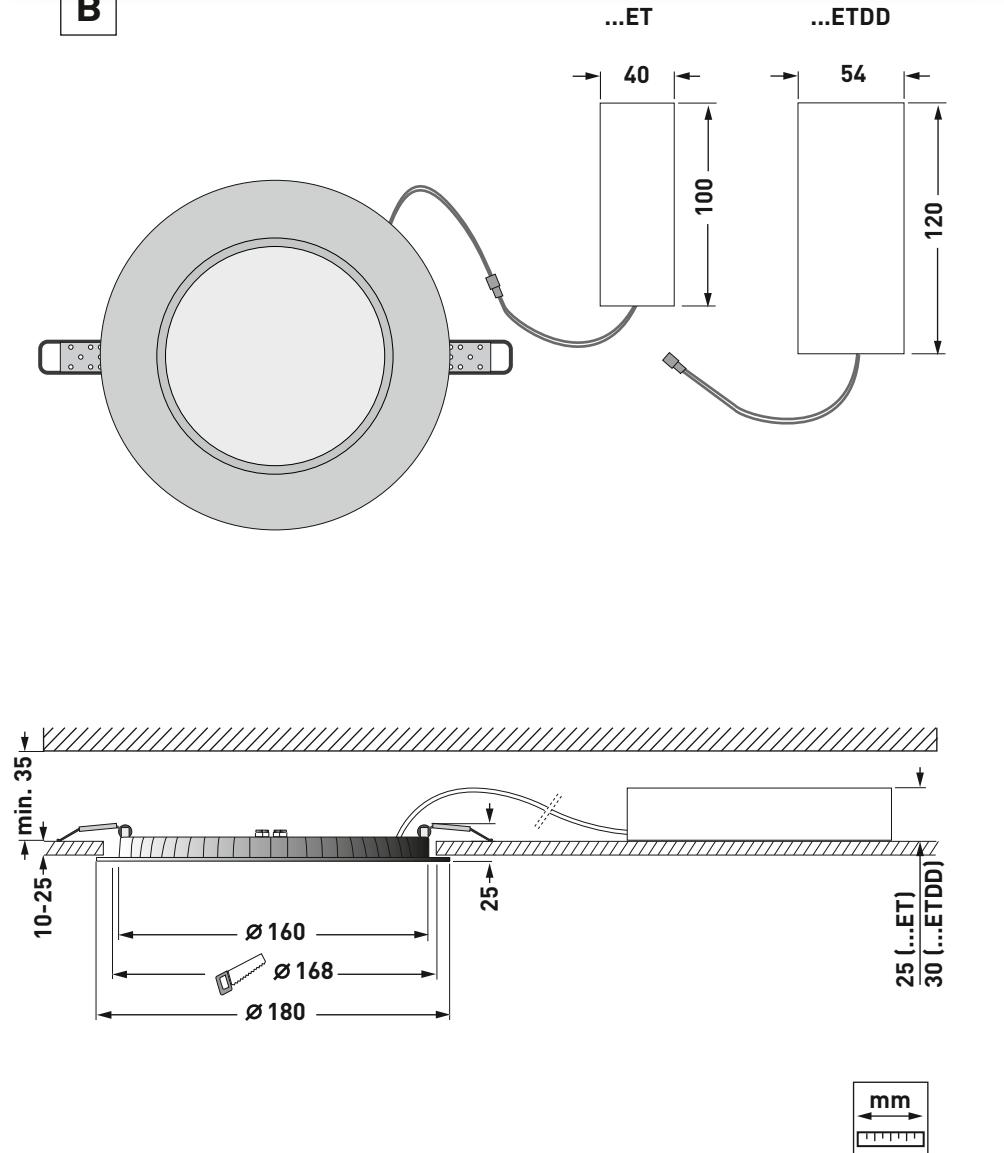
A





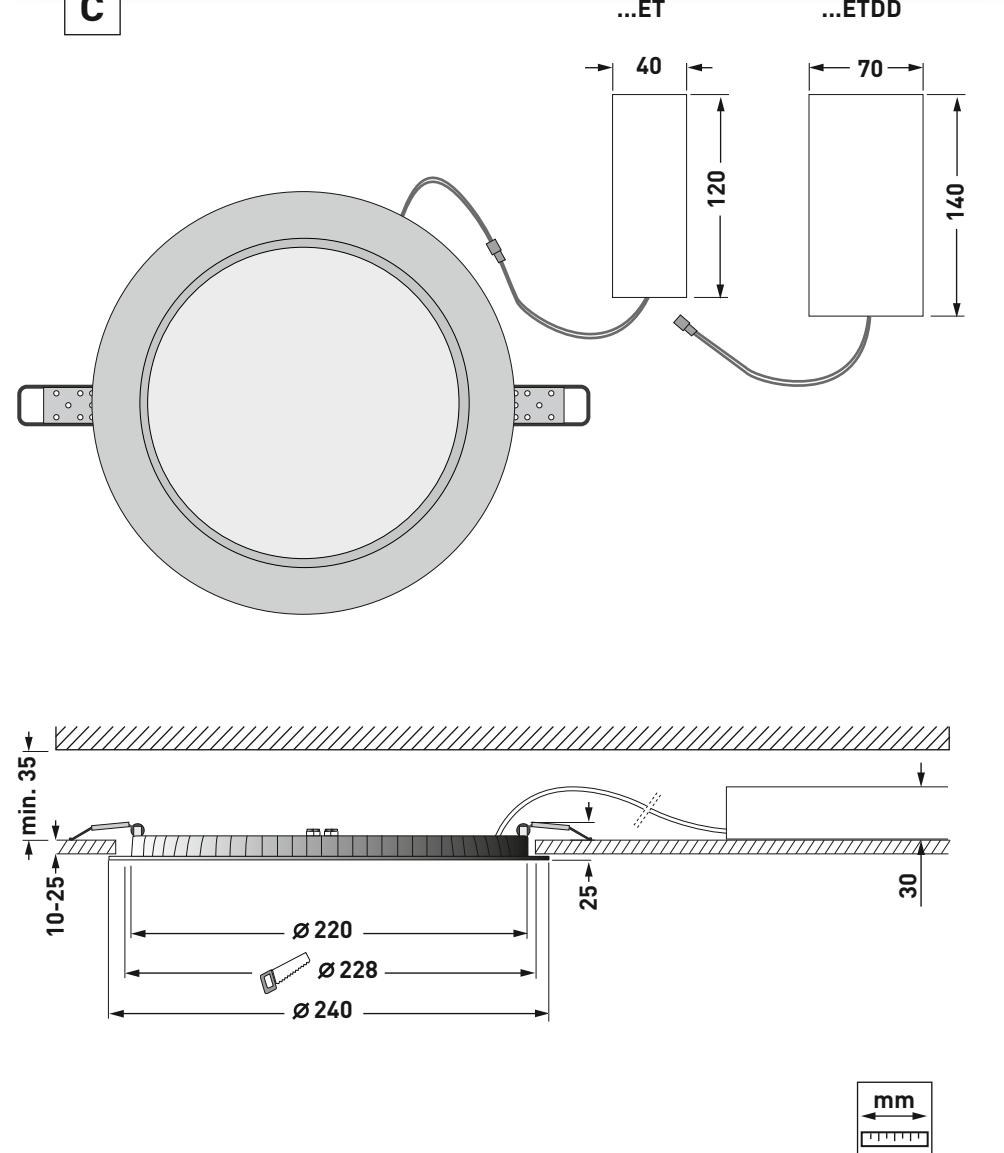
AVIELLA

Typ  
Aviella C05 OA...ET  
Aviella C05 OA...ETDD

**B**

AVIELLA

Typ  
Aviella C07 OA...ET  
Aviella C07 OA...ETDD

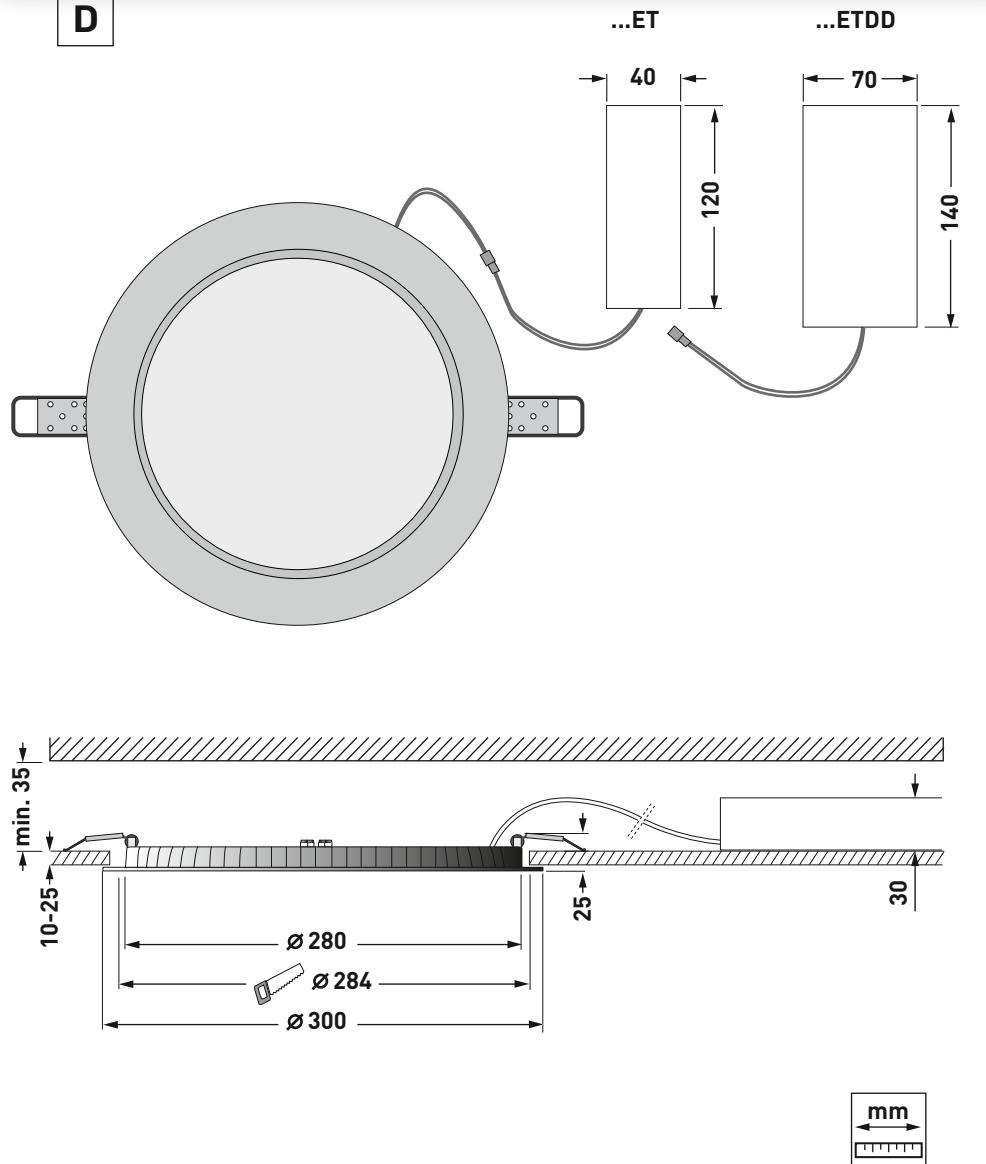
**C**



## AVIELLA

Typ  
Aviella C09 OA...ET  
Aviella C09 OA...ETDD

**D**

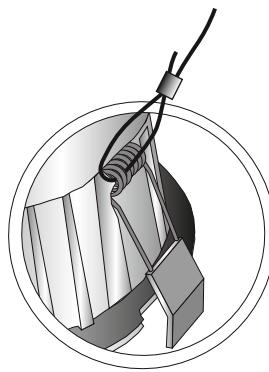
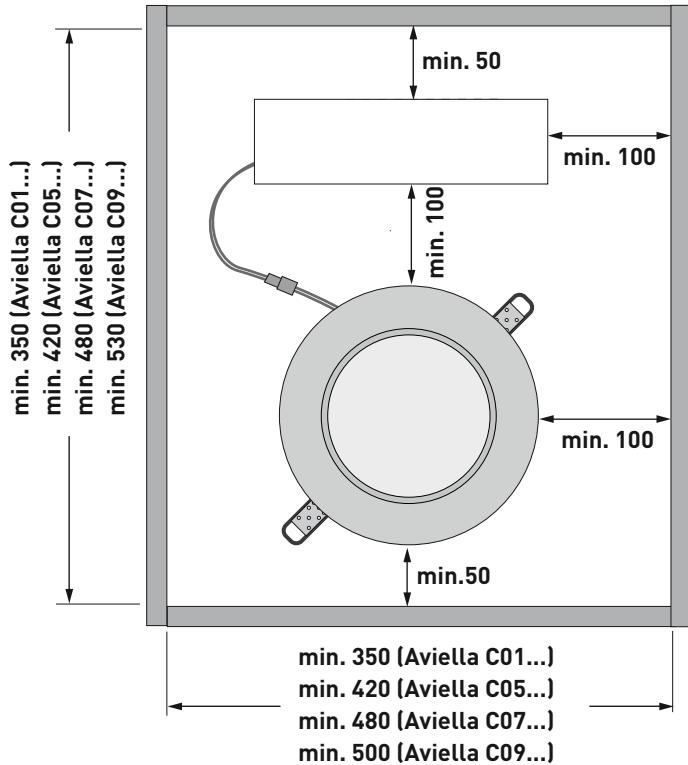


## AVIELLA

**A** **B** **C** **D**



- (de) Sicherheitsabstände
- (en) Safety clearances
- (fr) Distances de sécurité
- (it) Distanze di sicurezza
- (es) Distancias de seguridad
- (nl) Veiligheidsafstanden
- (pl) Prześwity bezpieczeństwa



- (de) Leuchtensicherung (optional)
- (en) Fixing of the luminaire (optional)
- (fr) Fixation du luminaire (optionnels)
- (it) Fissaggio dell'apparecchio (opzionali)
- (es) Fijación de la luminaria (opcionales)
- (nl) Armatuurzekering (toebehoren)
- (pl) Bezpiecznik świetlny (opcjonalnie)

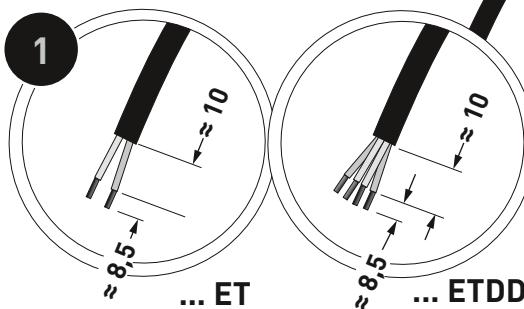




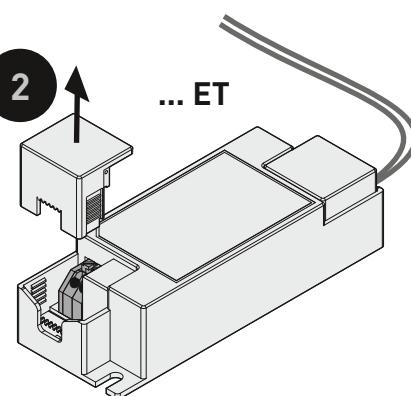
1 A | B | C | D



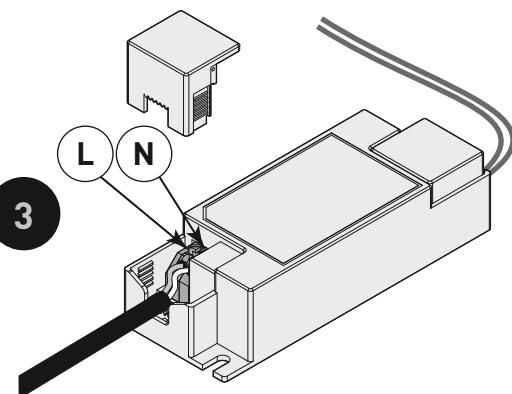
1



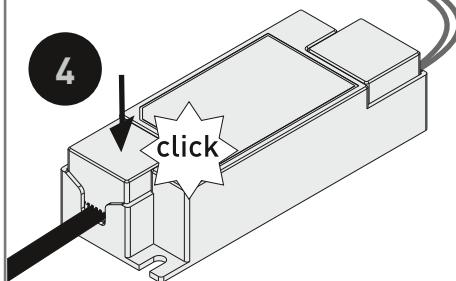
2



3

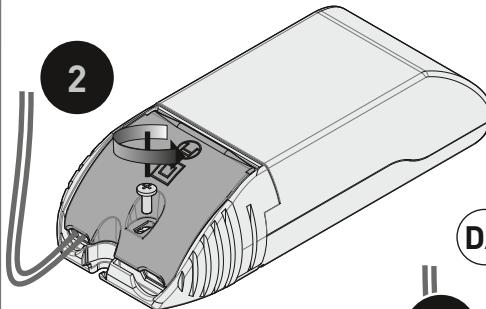


4

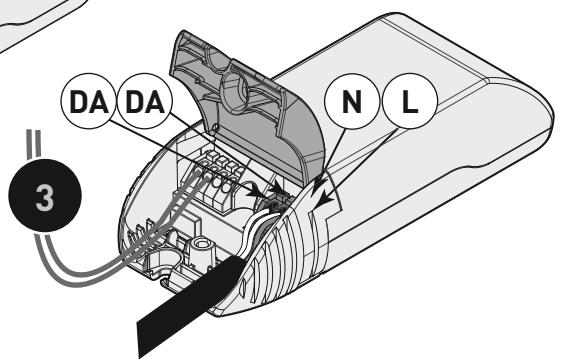


... ETDD

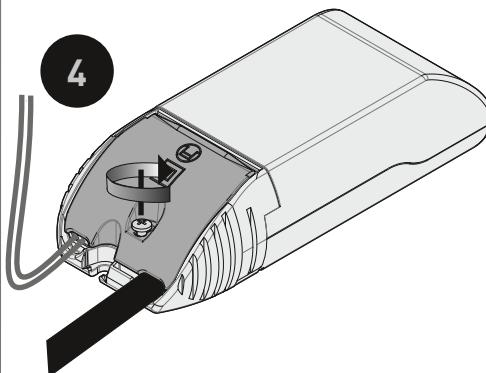
2



3

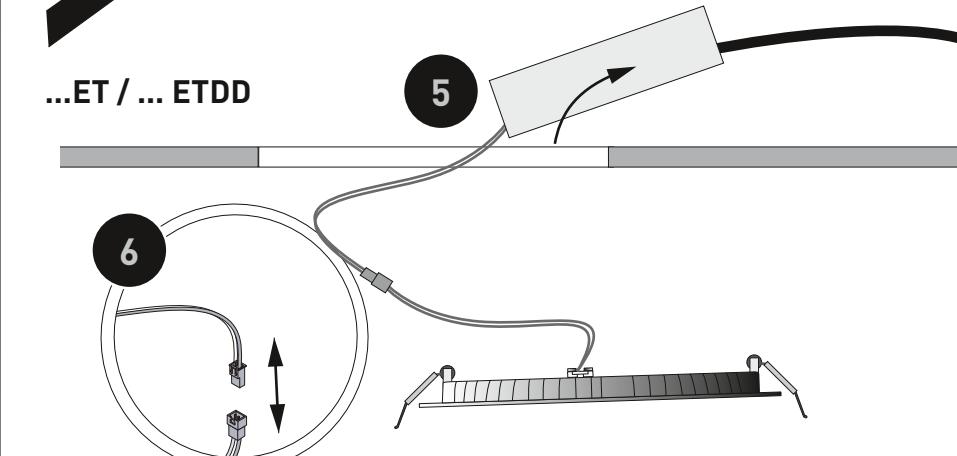


4



...ET / ...ETDD

5



6

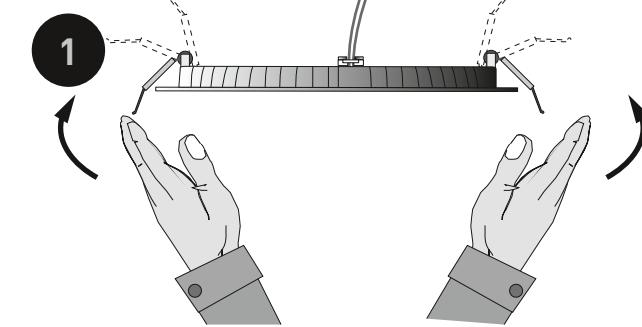


AVIELLA

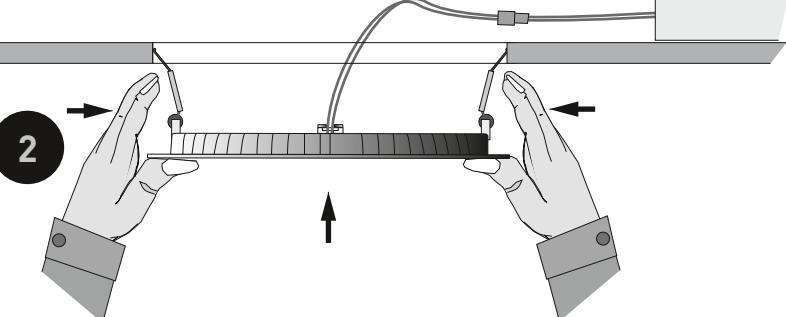
2 A | B | C | D



1



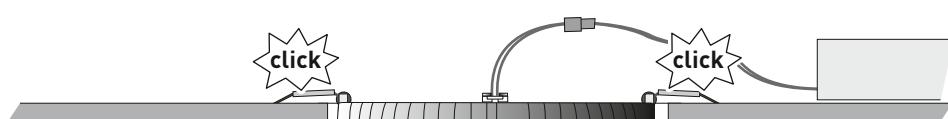
2



click

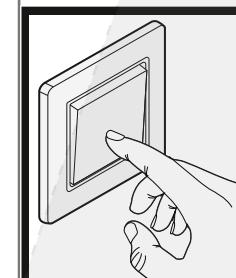
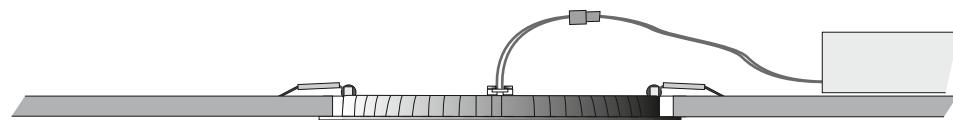
click

3



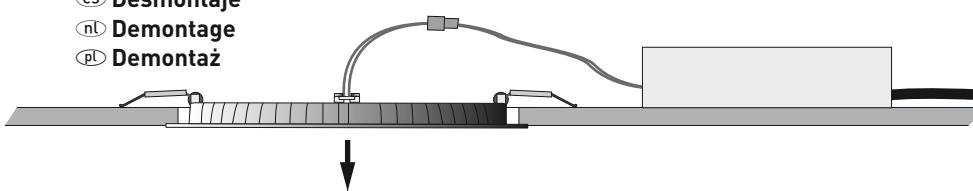
AVIELLA

3 A | B | C | D

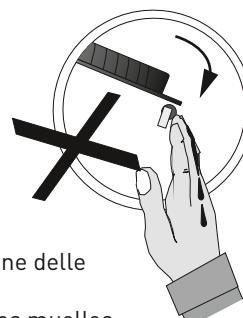




(de) Demontage  
(en) Disassembly  
(fr) Démontage  
(it) Smontaggio  
(es) Desmontaje  
(nl) Demontage  
(pl) Demontaż



- (de) Bei Demontage die Position der Federn beachten,  
**Achtung-Klemmgefahr!**  
(en) Observe the position of the springs when disassembling,  
**note, risk of trapping!**  
(fr) Lors du démontage, respecter la position des ressorts,  
**attention, risque de pincement!**  
(it) Durante la fase di smontaggio fare attenzione alla posizione delle molle, **attenzione: pericolo di incastro!**  
(es) Durante el desmontaje, preste atención a la posición de los muelles:  
**¡Atención! ¡Peligro de atrapamiento!**  
(nl) De positie van de veren in acht nemen bij de demontage, **opgelet – knelgevaar!**  
(pl) Przy demontażu należy zwrócić uwagę na pozycję sprężyn,  
**niebezpieczeństwo zakleszczenia się!**



(de) Zubehör elektrischer Anschluss  
(en) Accessory electrical connection  
(fr) Accessoires de raccordement électrique  
(it) Accessori allacciamento elettrico  
(es) Accesorios para la conexión eléctrica  
(nl) Toebehoren elektrische aansluiting

Type

Netzweiterleitungset 3-pol f SKII vp

TOC

63 983 00



ZLTA 525 SKII

65 351 00





TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße  
D-59759 Arnsberg  
+49 2932 301-0  
[info@trilux.de](mailto:info@trilux.de)  
[www.trilux.com](http://www.trilux.com)